

**GEERT BOURGEOIS FLANDRIAKO MINISTRO-PRESIDENTEAREN BISITA
VISITA DEL MINISTRO-PRESIDENTE DE FLANDES GEERT BOURGEOIS**

2018-04-10 Vitoria-Gasteiz 10-04-2018

Lehendakariaren hitzaldia – Discurso del Lehendakari

Flandriako Ministro-Presidente jauna, jaun andreok, egunon. Ongi etorri. Welkom in Baskenland.

Gaur egun berezia da gure bi Herrietzako, hau baita Flandriako Ministro-Presidente batek Euskadi bisitatzen duen lehenengo aldia. Gure bi Herrien arteko harremanak sendoak dira eta Flandria herrialde estrategikoa da Euskadirentzat. Horixe bera dago jasota, hain zuzen, Euskadi Basque Country Estrategian. Horrekin batera, Asmoen Adierazpen bat sinatu genuen elkarrekin 2015eko ekainaren 1ean Bruselan. Lankidetzan dihardugu aspalditik, eta eragile ekonomiko eta sozialek hainbat arlotan parte hartzen dute: ekonomian, gizarte-gaietan, ingurumenean edo bizikidetzan.

Damos la bienvenida al Ministro-Presidente y a la delegación del Gobierno de Flandes en su primera visita oficial a Euskadi.

Flandes es socio estratégico para Euskadi. El día 1 de junio de 2015 firmamos en Bruselas una Declaración de Intenciones que prevé distintas áreas de colaboración en materia de Innovación, Investigación y Desarrollo; Formación Profesional; Medio Ambiente y cambio climático; Salud; o Industrias culturales y creativas.

Compartimos también el objetivo de promover la cooperación en programas de Paz y Convivencia, para el fomento de los Derechos Humanos en Europa y en el mundo.

Venimos colaborando además en el ámbito político, impulsando nuestro papel en el proceso de integración europeo. Flandes y Euskadi coincidimos en que la Unión Europea debe reconocer un mayor papel de las Regiones con competencias legislativas, incluidos los Estados federados, en el proceso abierto por el “Libro blanco sobre el futuro de Europa.” Esta posición se basa en un profundo sentimiento de europeísmo y es conforme a los principios de subsidiariedad y proporcionalidad, así como a la idea de gobernanza multinivel.

Flandriak eta Euskadik Legegintza Eskumena duten Eskualdeen lankidetzaren alde dihardugu, Europaren etorkizunean izan behar dugun papera zabaldu eta indartu nahi dugu.

Bestetik, “Vanguard Initiative” da Euskadiren eta Flandriaren arteko lankidetzaren adibide on bat. Ekimen hori 2013an sortu zen eta Europako 30 Eskualde elkartzen ditu. Eskualde guzti hauen nahia da industriaren arloan elkar lana sendotzea; berrikuntza, espezializazio adimentsua eta Eskualdeen arteko lankidetzaren oinarri hartuta.

En el ámbito económico, la “Iniciativa Vanguard” es un ejemplo de alianza práctica para fomentar el papel de las Regiones en Europa. Fue creada en 2013 y grupa a 30 Regiones con el objetivo de fortalecer la colaboración industrial sobre la base de la innovación, la especialización inteligente y la cooperación interregional.

En concreto, colaboramos en el marco de un Proyecto Europeo para conectar los distintos nodos de innovación digital de Europa. Esta colaboración permitirá que pequeñas y medianas empresas industriales del País Vasco puedan acceder a otros recursos europeos. En correspondencia, empresas de fuera de nuestro Territorio, podrán hacer uso de los activos de nuestro ecosistema de innovación y desarrollar nuevos servicios.

Además, en el marco de otro Proyecto Europeo, Creadis3, Euskadi y Flandes colaboramos en el fomento de las industrias culturales y creativas.

Arlo politikoan ere Flandria eta Euskadi lankidetzan aritzen gara, nazioek eta eskualdeek izan behar dugun papera indartzeko. Ildo horretan, bada, Euskadik elkarrizketa-foro bat planteatzen du, maila anitzeko benetako gobernantza-eredua garatu ahal izateko. Gure helburua da legegintza-eskumenak dituzten Eskualdeen partaidetza zabaltzea Europar Batasunaren etorkizuneko eraikuntza prozesuan.

Compartimos una visión constructiva del futuro de Europa. En este sentido deseamos una mayor implicación en el proceso de toma de decisiones de los Estados federados y de las Regiones con competencias legislativas existentes en el interior de los Estados compuestos; así como, también, el acceso directo al Tribunal de Justicia, sin que sea preciso tener un interés particular, específico y directo.

Euskadi, por su parte, plantea un Foro de diálogo para articular una verdadera gobernanza multinivel. Nuestro objetivo es que las Regiones con competencias legislativas puedan participar de forma más estructural y activa. Consideramos esta mayor participación como una vía para ganar legitimidad ante la ciudadanía.

En este sentido proponemos que se habiliten canales adecuados de participación en las instituciones de la Unión Europea por una cuestión de eficiencia; para desarrollar mejor tanto las políticas sociales y económicas como, en general, toda la cadena de decisiones políticas e institucionales.

Flandriak eta Euskadik gure arteko lankidetzaz, “auzolana”, bultzatzen jarraitu behar dugu; gure bi Herrien arteko harremanak sendotzeko eta Europaren eraikuntzan parte hartzen jarraitzeko.

Europa berriaren helburu honetan bide lagun zaretenoi, eskerrik asko eta ongi etorri.